


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 561
Sitzung vom 23/05/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Studienbeihilfen zugunsten von Schülern
und Schülerinnen der Pflichtschulen –
Wettbewerbsausschreibung für das
Schuljahr 2017/2018

Oggetto:

Borse di studio a favore degli alunni e delle
alunne delle scuole dell'obbligo - bando di
concorso per l'anno scolastico 2017/2018

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

40.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

- das L.G. Nr. 7 vom 31.08.1974, in geltender Fassung;

- das Gesetzesdekret vom 15.12.1997, Nr. 446, in geltender Fassung, mit welchem die regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) eingeführt worden ist;

- das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Art. 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

- hat Einsicht genommen in die beiliegende Wettbewerbsausschreibung, Anlage A, wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses;

erachtet es für angemessen – unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 9 des oben genannten wesentlichen Bestandteiles, einen Wettbewerb zur Gewährung von 117 Studienbeihilfen zu je 2.800,00 Euro für Schüler - Schülerinnen auszuschreiben, die im Schuljahr 2017/2018 eine Pflichtschule besuchen und aus Studiengründen außerhalb der Familie wohnen müssen oder als Tagesheimschüler - Tagesheimschülerinnen die gemäß Art. 10 und 11 vorgesehenen Voraussetzungen erfüllen, und zwar zu einem Gesamtbetrag von 327.600,00 Euro;

im Sinne der obgenannten Bestimmungen über die regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) ist ein zusätzlicher Betrag von 27.846,00 Euro, der 8,5% der im vorhergehenden Absatz angeführten Ausgabe entspricht, vorzusehen;

die Gesamtausgabe in Höhe von 355.446,00 Euro ist auf dem Kapitel U04071.0120 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen des Haushaltsjahres 2017 vorzumerken.

Dies vorausgeschickt, die Landesregierung

b e s c h l i e ß t

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinheit:

1) die beiliegende Wettbewerbsausschreibung, Anlage A, Bestandteil dieses Beschlusses, für das Schuljahr 2017/2018 zu genehmigen und im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

La Giunta Provinciale

Vista la legge provinciale n. 7 dd. 31/08/1974, con successive modifiche;

- visto il decreto legge del 15.12.1997 n. 446, e successive modifiche ed integrazioni, il quale prevede l'istituzione dell' Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP);

- visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

- visto il bando di concorso, allegato A, parte integrante della presente deliberazione;

ritenuto opportuno bandire - fatte salve le disposizioni di cui all'art. 9 della succitata parte integrante un concorso per la concessione di 117 borse di studio di euro 2.800,00 cadauna, per un importo complessivo di euro 327.600,00, a favore degli alunni e delle alunne delle scuole dell'obbligo che per motivi di studio devono risiedere fuori famiglia durante l'anno scolastico 2017/2018 o come alunni semiconvittori - alunne semiconvittrici ai sensi degli articoli 10 e 11;

ai sensi delle disposizioni di cui sopra concernenti l'IRAP, è da prevedere, un'ulteriore importo di euro 27.846,00 corrispondente al 8,5% della spesa di cui al precedente comma;

constatato che la spesa nell'ammontare di euro 355.446,00 é da prenotare sul capitolo U04071.0120 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano dell' anno 2017.

Ciò premesso, la Giunta provinciale

d e l i b e r a

a voti unanimi, legalmente espressi:

1) di approvare l'allegato bando di concorso per l'anno scolastico 2017/2018, allegato A parte integrante della presente deliberazione, e di pubblicarlo sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

2) Unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 9 des wesentlichen Bestandteiles dieses Beschlusses – einen Wettbewerb zur Gewährung von 117 Studienbeihilfen zu je 2.800,00 Euro für Schüler - Schülerinnen auszuschreiben, die im Schuljahr 2017/2018 eine Pflichtschule besuchen und aus Studiengründen außerhalb der Familie wohnen müssen oder als Tagesheimschüler – Tagesheimschülerinnen die gemäß Art. 10 und 11 vorgesehenen Voraussetzungen erfüllen, und zwar zu einem Gesamtbetrag von 327.600,00 Euro.

3) Für die regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) einen zusätzlichen Betrag von 27.846,00 Euro, der 8,5% der obgenannten Ausgabe entspricht, vorzusehen.

4) Die Gesamtausgabe in Höhe von 355.446,00 Euro auf dem Kapitel U04071.0120 des Verwaltungshaushaltes der autonomen Provinz Bozen für das Jahr 2017 vorzumerken.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

2) Di bandire fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 9, della parte integrante della presente deliberazione – un concorso per la concessione di 117 borse di studio di euro 2.800,00 cadauna, per un importo complessivo di euro 327.600,00, a favore degli alunni e delle alunne delle scuole dell'obbligo che devono risiedere fuori famiglia per motivi di studio durante l'anno scolastico 2017/2018 o come alunni semiconvittori - alunne semiconvittrici ai sensi degli articoli 10 e 11.

3) Di prevedere per l'IRAP un ulteriore importo di euro 27.846,00 corrispondente al 8,5% della spesa di cui al comma precedente.

4) Di prenotare la spesa complessiva di euro 355.446,00 sul capitolo U04071.0120 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2017.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/05/2017 16:45:56 Il Direttore d'ufficio
PAULMICHL RICHARD

Der Abteilungsdirektor 18/05/2017 16:46:44 Il Direttore di ripartizione
PAULMICHL RICHARD

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang 2170000726 - P

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 19/05/2017 09:59:11 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

23/05/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

23/05/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 28 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 28 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/05/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma